

ASSEMBLÉE ORDINAIRE MENSUELLE – PROCÈS-VERBAL
Le 10 avril 2018, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

PRÉSENCES : Nicole Somers, Maire
Conseiller-Conseillères : Marie-Josée Thériault, Martine Côté et Bertrand LeClerc
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière,
Monique Thériault, Directrice des finances et Linda L. Borris, greffière adjointe
Assistance : 4

INVITÉ : Paul Bérubé, Raymond Chabot Grant Thornton

1. PRIÈRE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 30

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉSOLUTION 2018-69

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. ADOPTÉE.

4. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Aucune.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 13 mars 2018

RÉSOLUTION 2018-70

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 13 mars 2018, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE.

b. Réunion extraordinaire du 15 mars 2018

RÉSOLUTION 2018-71

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 15 mars 2018, soit adopté après la correction dans les présences de « Martine Thériault » pour « Martine Côté ». ADOPTÉE.

c. Réunion extraordinaire du 27 mars 2018

RÉSOLUTION 2018-72

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 27 mars 2018, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE.

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

7. FINANCES ET OPÉRATIONS

a. Présentation des états financiers 2017

M. Paul Bérubé, comptable agréé de la firme *Raymond Chabot Grant Thornton*, présente les états financiers 2017 de la Ville de Saint-Quentin.

RÉSOLUTION 2018-73

Conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que les états financiers 2017 dûment préparés par la firme comptable *Raymond Chabot Grant Thornton*, soient adoptés tels que présentés. ADOPTÉE.

b. Transfert au fonds de fonctionnement eau et égouts

RÉSOLUTION 2018-74

En vertu de l'article 19(6) de la Loi sur le Contrôle des municipalités, il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que la somme de 62 112 \$, montant détenu dans le fonds de réserve de fonctionnement d'eau et d'égouts excédant 5% du total des dépenses budgétées pour la gestion du service se rapportant à l'exercice 2016, soit transféré au fonds de fonctionnement eau et égouts. ADOPTÉE.

c. Transfert au fonds de fonctionnement général

RÉSOLUTION 2018-75

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Côté, qu'un montant de 25 000\$, provenant du fonds de réserve dédié au remplacement d'équipement d'incendie, soit transféré au fonds d'opération général pour couvrir une partie de l'achat du compresseur.

ADOPTÉE.

d. Transfert 2^e partie du FTE – Projet Théâtre

RÉSOLUTION 2018-76

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, qu'un montant de 130 000,00 \$ du fonds fédéral de remboursement de la taxe sur l'essence (FTE), soit transféré au Fonds d'opérations général pour couvrir la deuxième partie des travaux effectués au projet de rénovation du Théâtre Montcalm (Palais Centre-ville), et ce, tel qu'approuvé au «Plan quinquennal de dépenses en immobilisation – Ville de Saint-Quentin 2014-2018 (Révision 2017-02)» par le programme des Fonds de la taxe sur l'essence.

ADOPTÉE.

e. Factures du mois de mars 2018

RÉSOLUTION 2018-77

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que les factures du mois de mars 2018 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :

Compte général	319 358,45 \$
Salaires mars 2018	71 688,30 \$
Compte eau et égouts	20 149,72 \$
Total payé en mars 2018	<u>411 196,47 \$</u>

ADOPTÉE.

f. Rapports

Les états financiers du service d'opérations général et du service d'eau et d'égouts au 28 février 2018 ont été remis préalablement au Conseil.

8. TRAVAUX PUBLICS

Le rapport de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté :

- Compte rendu de la réunion du comité des travaux publics du 6 avril ;
- Rapport des travaux publics des mois de mars et avril 2018 ;
- Rapport mensuel du service des travaux publics du mois de mars 2018.

9. SPORTS, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

Le rapport de Mme Marie-Josée Landry, Directrice des sports, loisirs et vie communautaire est présenté :

(La conseillère Thériault se retire de la réunion pour conflits d'intérêts)

- Emplois étudiants :

RÉSOLUTION 2018-78

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, que les étudiants suivants soient embauchés à la municipalité, dans le cadre des programmes provincial et fédéral, à partir de juin 2018 pour une période de huit à dix semaines, selon les salaires établis pour les postes :

Jeux d'été :	1) Julie-Pier Moreau
	2) Danyssa Roy
	3) Marilie Martel
Adjointe administrative :	4) Cassandra Gaudreault
Piscine municipale :	5) Maud Chouinard, gérante de piscine
	6) Marie-Soleil Thériault, monitrice / sauveteuse
	7) Simon Horth, moniteur / sauveteur
Travaux publics :	8) Vincent Léveillé
Soccer :	9) Myriam Valcourt
	10) Catherine Bélanger

ADOPTÉE.

(La conseillère Thériault revient en réunion)

- **Activités estivales :**

RÉSOLUTION 2018-79

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que la liste des couts d'inscription aux activités estivales 2018 du service des loisirs de la Ville de Saint-Quentin, soit approuvée.

ADOPTÉE.

- **Politique culturelle : Un appel d'offres sera lancé en vue de la production des dépliants contenant la nouvelle Politique culturelle. Ces nouveaux dépliants seront distribués dans le cadre de l'ouverture officielle du Palais Centre-Ville le 19 mai prochain.**

10. TOURISME

Le rapport mensuel de Mme Joyce Somers, coordonnatrice des services touristiques, est présenté, notamment :

- **Rencontres de comités (ATR, CDTSQ, accueil) ;**
- **Participation au Festival de l'Érable et aux préparatifs du Festival Western (volet duchesses) ;**
- **Participation au Salon du VR à Québec – du 2 au 26 mars 2018.**

11. CORRESPONDANCE

- 1) Bill Fraser, ministre des Transports et de l'Infrastructure (réponse à la requête de la Ville du 19 janvier 2018 / Route 17 - entretien hivernal);
- 2) Lorne Freake, Espérance Restigouche (demande d'utilisation du Parc du Centenaire / spectacle) :
 - **Cette requête sera apportée à huis clos ;**
- 3) Greg MacCallum, Directeur OMUNB (Service d'alerte sans fil au public) ;
- 4) Gilles Lepage, ministre du Travail, de l'Emploi et de la Croissance démographique (réponse à la requête de la Ville du 14 février 2018 / Centre de ressources pour nouveaux arrivants) ;
- 5) Carmen Gibbs, Directrice générale AAAPNB (prolongation du projet d'accompagnement et de formation des municipalités francophones du N.-B. dans le perfectionnement de leurs compétences culturelles en aménagement culturel du territoire et rencontre avec la Coordinatrice des sports, loisirs et vie communautaire, Mme Marie-Josée Landry, le 2 mai) ;
- 6) Luc Desjardins, Président de l'AFMNB (lettre adressée au ministre de la Santé Benoit Bourque / demande de rencontre concernant les déficiences du service ambulancier dans les régions rurales) :
 - **Le Conseil recommande qu'une copie de la lettre soit acheminée à la présidente du comité de santé ;**
- 7) Bertrand LeClerc, Président du Festival Western de Saint-Quentin (lettres d'invitation aux premiers Ministres et aux députés fédéraux et provinciaux) ;
- 8) Matthew Crossman, vice-président Ambulance NB (construction de la nouvelle installation à Saint-Quentin) ;
- 9) Communiqué de la Société de développement régional (signature d'une entente en matière d'infrastructure par les gouvernements provincial et fédéral) ;
- 10) Frédérick Dion, directeur général de l'AFMNB (Plan « Investir dans le Canada ») ;
- 11) Lieutenant Philippe Noël du Corps de Cadets 2758 (invitation à la revue annuelle le dimanche 3 juin 2018, 14 h à la PAJS) :
 - **La Maire Somers est mandatée à y assister ;**
- 12) Communiqué de Cynthia Blanchette, consultante en événements et productrice de l'évènement SCEA (invitation à la 1^{re} édition du Salon & Congrès de l'évènement en Atlantique) :
 - **Le Conseil recommande que l'invitation soit acheminée aux services des loisirs, touristiques et au comité de la Capitale de l'Érable.**

12. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent un rapport des récentes réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et commentent quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 13 mars 2018. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

13. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

Une invitation est lancée relativement à un atelier sur les procédures à suivre lors des assemblées délibérantes, le 17 avril ; une initiative du ROC, et ce, dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole du 15 au 21 avril 2018.

14. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

La Directrice générale présente son rapport des récentes réunions des comités internes et externes, et commente quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 13 mars 2018. Le rapport de la Directrice générale est également disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.

15. AFFAIRES NON TERMINÉES

Arrêté no 28-2018 relatif aux employés cadres

RÉSOLUTION 2018-80

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, que la refonte de l'arrêté no 28-2018 relatif aux employés cadre soit acceptée en deuxième lecture par son titre. **ADOPTÉE.**

RÉSOLUTION 2018-81

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que la refonte de l'arrêté no 28-2018 relatif aux employés cadre soit acceptée en troisième lecture intégrale et adoptée. **ADOPTÉE.**

Agrandissement des limites municipales

Tel qu'expliqué par la Maire dans son rapport, l'étude d'agrandissement fait présentement l'objet de consultation avec les entrepreneurs concernés.

Appel d'offres : remplacement des conduits rue Mgr-Martin Ouest

RÉSOLUTION 2018-82

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, qu'un appel d'offres soit lancé du 12 avril au 1^{er} mai 2018 par la firme d'ingénierie Boissonnault McGraw, en vue du remplacement des conduits d'eau et d'égouts sur la rue Mgr-Martin Ouest, de la rue Canada à la rue Guimond. **ADOPTÉE.**

16. AFFAIRES NOUVELLES

Défi des Villes intelligentes – Maison bienveillante

ATTENDU le projet de Défi des villes intelligentes lancé par le gouvernement du Canada (Infrastructure Canada) ;

ATTENDU QUE ce Défi vise à encourager les collectivités à adopter une approche axée sur les villes intelligentes pour améliorer la qualité de vie de leurs résidents grâce à l'innovation, aux données et aux technologies connectées ;

ATTENDU QUE de nombreux partenaires financiers participent déjà à ce projet ;

RÉSOLUTION 2018-83

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Côté, que la Ville de Saint-Quentin dépose sa candidature, conjointement avec les municipalités canadiennes participantes, soit Plessisville, La Broquerie et Saint-Pierre-Joli, pour le Défi des villes intelligentes en présentant un projet de «Maison bienveillante». **ADOPTÉE.**

Palais Centre-Ville

Une invitation est lancée relativement à l'ouverture officielle du Palais Centre-Ville soit, le samedi 19 mai 2018 à 20h, au cout de 25 \$ par personne. La cérémonie sera suivie d'un cocktail dinatoire et d'une soirée dansante.

Les items 16 b et c à l'ordre du jour seront ramenés à huis clos.

17. AVIS DE MOTION

Aucun.

18. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

Les prochains spectacles et pièces de théâtre sont cités par la Directrice générale de la Société Culturelle des Hauts-Plateaux. Un citoyen intervient relativement au déblaiement de la neige dans les rues municipales. La Maire informe qu'une rencontre a déjà eu lieu avec le contractant à cet effet.

19. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

La prochaine réunion ordinaire est prévue le mardi 8 mai 2018 à 19 h 30.

HUIS CLOS

RÉSOLUTION 2018-84

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos. **ADOPTÉE.**

Fermeture du huis clos

RÉSOLUTION 2018-85

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que le huis clos prenne fin. **ADOPTÉE.**

RAPPORT DU HUIS CLOS ET RECOMMANDATIONS

Correspondance

-Demande d'espace (Parc) / spectacle :

Puisqu'un panneau électrique additionnel est nécessaire à la tenue d'un spectacle de musique au Parc du Centenaire, ce qui engendrerait des couts approximatifs de 200 \$, le Conseil recommande que le spectacle ait lieu au Parc Hector Savoie.

Affaires nouvelles

-Palais Centre-Ville :

Une offre de service a été présentée par Mme Cynthia Blanchette de ConsultACTION, relativement au Palais Centre-Ville. Cette offre sera étudiée par le comité de gestion du Palais Centre-Ville.

RÉSOLUTION 2018-86

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, que le rapport du huis clos soit approuvé tel que présenté. **ADOPTÉE.**

20. AJOURNEMENT

La séance est levée à 22 h 10.

Suzanne Coulombe
Directrice générale/Greffière

Nicole Somers
Maire

Linda L. Borris
Greffière adjointe